

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 319/92 του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με την εφαρμογή για μια πειραματική περίοδο του χρηματοδοτικού μέσου «EC Investment Partners» που προορίζεται για χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου 1

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 320/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 5

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 321/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 7

- * Απόφαση αριθ. 322/92/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1992 για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα καταγωγής Μεξικού 9

- * Απόφαση αριθ. 323/92/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 7ης Φεβρουαρίου 1992 για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων ράβδων και ειδών με καθορισμένη μορφή από χαλυδοκράματα, καταγωγής Τουρκίας 12

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 324/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3701/91 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/91 του Συμβουλίου για το κατεψυγμένο δόξιο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0206 29 91 13

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 325/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 34 500 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως 15

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 326/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3286/91 περί ενάρξεως διαγωνισμού για την εξαγωγή 100 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στη διάθεσή του ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως 17

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 327/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως	18
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 328/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά «ΣΜΣ» που υποβάλλονται στις 10 Φεβρουαρίου 1992 στον τομέα των σιτηρών για τις εισαγωγές μαλακού σίτου στην Ισπανία	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 329/92 της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 για την έναρξη της διαδικασίας διαρκούς διαγωνισμού για προμήθεια στην Αλβανία 25 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης στη Γάνδη	22

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

- * Οδηγία 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1992 για την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ κρατών μελών καθώς και προς και από την Κοινότητα

24

Επιτροπή

92/93/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Ιανουαρίου 1992 σχετικά με τις ποσότητες αιγείου και προδειού κρέατος που είναι δυνατό να εισαχθούν το 1992 σε ορισμένες ευαίσθητες ζώνες της αγοράς από ορισμένες τρίτες χώρες

29

92/94/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Φεβρουαρίου 1992 για την κατανομή εισαγωγικών ποσοτώσεων για halons, τετραχλωράνθρακες, 1, 1, 1-τριχλωραιθάνιο και άλλους πλήρως αλογονωμένους χλωροφθοράνθρακες εκτός από τους 11, 12, 113, 114 και 115 για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1992

31

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 319/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Φεβρουαρίου 1992

σχετικά με την εφαρμογή για μια πειραματική περίοδο του χρηματοδοτικού μέσου «EC Investment Partners» που προορίζεται για χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα συνεργάζεται τόσο στο χρηματοδοτικό και τεχνικό όσο και στον οικονομικό τομέα με τις αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου·

ότι, προκειμένου να ενισχυθεί η εν λόγω συνεργασία, πρέπει να προβλεφθεί, μεταξύ άλλων, η προώθηση των επενδύσεων που ανταποκρίνονται στο αμοιβαίο συμφέρον των μερών, και ειδικότερα των επενδύσεων στις οποίες προβαίνουν οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)·

ότι το Συμβούλιο συμφώνησε ομόφωνα στο σημαντικό ρόλο του ιδιωτικού τομέα στη διαδικασία της ανάπτυξης·

ότι οι κοινές επιχειρήσεις και οι επενδύσεις των κοινοτικών επιχειρήσεων στις αναπτυσσόμενες χώρες μπορούν να προσφέρουν στις χώρες αυτές ορισμένα πλεονεκτήματα, μεταξύ των οποίων η μεταφορά κεφαλαίων, η τεχνογνωσία, η απασχόληση, η μεταφορά επαγγελματικής κατάρτισης και ικανοτήτων, η αυξημένη δυνατότητα εξαγωγών και η ικανοποίηση των τοπικών αναγκών·

ότι, από το 1988, ετέθη σε εφαρμογή μια πρότυπη πειραματική δράση για περίοδο τριών ετών, με σκοπό την προώθηση, μέσω ενός χρηματοδοτικού μέσου του «EC Investment Partners» (ECIP), της δημιουργίας κοινών επιχειρήσεων μεταξύ της Κοινότητας και χωρών της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου·

ότι το Συμβούλιο ενέκρινε στις 18 Δεκεμβρίου 1990 τις γενικές κατευθύνσεις της νέας συνεργασίας που πρόκειται να

εφαρμοστεί υπέρ της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας, αφενός, και της Μεσογείου, αφετέρου·

ότι, παρά τα μέχρι τώρα αποτελέσματα που αποδεικνύουν ότι αυτό το μέσο έχει δυνατότητα να επιτύχει τους συγκεκριμένους στόχους, δεν έχει ακόμα καθοριστεί επακριβώς η θέση που θα μπορούσε να καταλάβει στη δέσμη των μέσων συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική, την Ασία και τη Μεσόγειο·

ότι, κατά συνέπεια, απαιτείται ανανέωση και περαιτέρω επεξεργασία του μέσου, για μια πειραματική περίοδο τριών ετών από 1ης Ιανουαρίου 1992, προκειμένου να επιβεβαιωθεί η χρησιμότητα του μέσου αυτού και να τελειοποιηθεί η εφαρμογή του ώστε να αξιοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες δράσεων αμοιβαίου συμφέροντος, στις χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου·

ότι συντρέχει λόγος να προωθηθεί η ευρύτερη δυνατή συμμετοχή των επιχειρήσεων όλων των κρατών μελών·

ότι συντρέχει λόγος να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή όλων των κρατών μελών στην προώθηση των επενδύσεων τους στις χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου, μέσω των ειδικευμένων στην ανάπτυξη χρηματοδοτικών οργανισμών·

ότι συντρέχει λόγος να καθοριστούν οι επιδιωκόμενοι στόχοι και τα κριτήρια λειτουργίας του εν λόγω μέσου·

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει, για τη θέσπιση του εν λόγω κανονισμού, άλλες εξουσίες δράσης εκτός από εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 235,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στα πλαίσια της οικονομικής συνεργασίας με τις χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου, η Κοινότητα θέτει σε εφαρμογή, για πειραματική περίοδο τριών ετών από 1ης Ιανουαρίου 1992, ειδικές οροφές συνεργασίας που αποσκοπούν στην προώθηση των επενδύσεων αμοιβαίου συμφέροντος εκ μέρους φορέων της Κοινότητας, ιδίως υπό τη μορφή κοινών επιχειρήσεων, από κοινού με τοπικούς φορείς στις οικείες επιλέξιμες χώρες.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 81 της 26. 3. 1991, σ. 6.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 183 της 15. 7. 1991, σ. 464.

2. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων δυνατοτήτων και αναγκών τους, οι ΜΜΕ απολαύουν προτεραιότητας κατά την εφαρμογή του μέσου, ενώ οι μεγάλες πολυεθνικές επιχειρήσεις αποκλείονται από τα οφέλη του.

Άρθρο 2

Το χρηματοδοτικό μέσο «EC Investment Partners» (ECIP) εφεξής αποκαλούμενο «μέσο», παρέχει τέσσερα είδη διευκολύνσεων, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η χρηματοδότηση:

1. των δράσεων προσδιορισμού σχεδίων και εταιρών, μέσω καταβολής επιχορηγήσεων το ύψος των οποίων δεν υπερβαίνει το 50 % κατ' ανώτατο όριο του κόστους των δράσεων, με ανώτατο όριο τα 100 000 Ecu (διευκόλυνση αριθ. 1).
2. των μελετών σκοπιμότητας και άλλων δράσεων φορέων που έχουν σκοπό τη δημιουργία κοινών επιχειρήσεων ή την πραγματοποίηση επενδύσεων, μέσω άτοκων προκαταβολών το ύψος των οποίων δεν υπερβαίνει το 50 % κατ' ανώτατο όριο του κόστους των δράσεων, με ανώτατο όριο τα 250 000 Ecu (διευκόλυνση αριθ. 2).
3. των αναγκών σε κεφάλαια μιας κοινής επιχείρησης ή μιας τοπικής εταιρείας που έχει συμφωνίες παραχώρησης αδειάς, προκειμένου να καλυφθούν οι ειδικοί κίνδυνοι επενδύσεων στις αναπτυσσόμενες χώρες, μέσω συμμετοχικών δανείων το ύψος των οποίων δεν υπερβαίνει το 20 % κατ' ανώτατο όριο του κεφαλαίου της κοινής επιχείρησης, με ανώτατο όριο το ένα εκατομμύριο Ecu (διευκόλυνση αριθ. 3).
4. της επαγγελματικής κατάρτισης και της τεχνικής βοήθειας ή της βοήθειας στη διαχείριση μιας υφιστάμενης ή υπό δημιουργία κοινής επιχείρησης ή μιας τοπικής εταιρείας που έχει συμφωνίες παραχώρησης αδειάς, μέσω άτοκων προκαταβολών το ύψος των οποίων δεν υπερβαίνει το 50 % κατ' ανώτατο όριο του κόστους των δράσεων, με ανώτατο όριο τις 250 000 Ecu (διευκόλυνση αριθ. 4).

Για το ίδιο σχέδιο, τα συνολικά ποσά των διευκολύνσεων που περιγράφονται στα σημεία 2, 3 και 4 δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το ένα εκατομμύριο Ecu.

Άρθρο 3

1. Οι χρηματοδοτικοί οργανισμοί επιλέγονται από την Επιτροπή, μετά από γνώμη της οριζόμενης από το άρθρο 8 επιτροπής, μεταξύ των ακόλουθων οργανισμών: αναπτυξιακές τράπεζες, εμπορικές τράπεζες, τράπεζες επενδύσεων και οργανισμοί προώθησης των επενδύσεων.

2. Ο χρηματοδοτικός οργανισμός που υποβάλλει πρόταση σύμφωνα με τα οριζόμενα από το άρθρο 6 κριτήρια θα αμειβεται με τρόπο που καθορίζεται από την Επιτροπή.

Άρθρο 4

1. Όταν πρόκειται για τη διευκόλυνση αριθ. 1 που αναφέρεται το άρθρο 2, οι αιτήσεις χρηματοδότησης υποβάλλονται

στην Επιτροπή από το ίδρυμα, την ένωση ή τον οργανισμό που έχει αναλάβει τη δράση προσδιορισμού εταιρών και σχεδίων, είτε άμεσα, είτε μέσω ενός χρηματοδοτικού οργανισμού.

2. Όταν πρόκειται για τις διευκολύνσεις αριθ. 2, 3 και 4 που αναφέρει το άρθρο 2, οι αιτήσεις υποβάλλονται από τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις μόνον μέσω των χρηματοδοτικών οργανισμών που ορίζονται από το άρθρο 3. Τα κεφάλαια της Κοινότητας ζητούνται και χορηγούνται στις συμμετέχουσες επιχειρήσεις αποκλειστικά μέσω του χρηματοδοτικού οργανισμού.

3. Όταν πρόκειται για τη διευκόλυνση αριθ. 2 που αναφέρει το άρθρο 2, ζητείται από τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς και τις επιχειρήσεις να συμμετάσχουν στον κίνδυνο του σχεδίου· ωστόσο, σε περίπτωση επιτυχίας, η συνεισφορά της Κοινότητας μπορεί να υπερβεί το 50 % του κόστους.

4. Όταν πρόκειται για τη διευκόλυνση αριθ. 3 που αναφέρει το άρθρο 2, οι χρηματοδοτικοί οργανισμοί οφείλουν να συμβάλουν στη χρηματοδότηση με ποσό τουλάχιστον ίσο προς τη συμβολή της Κοινότητας. Αυτή η διευκόλυνση προορίζεται, όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, μόνο για τις ΜΜΕ· εξαιρέσεις επιτρέπονται σε ειδικά αιτιολογημένες περιπτώσεις με ιδιαίτερη σπουδαιότητα για την αναπτυξιακή πολιτική, π.χ. τη μεταφορά τεχνολογίας.

5. Όταν πρόκειται για τη διευκόλυνση αριθ. 4 που αναφέρει το άρθρο 2, οι χρηματοδοτικοί οργανισμοί οφείλουν να συμβάλουν στη χρηματοδότηση του σχεδίου με ποσό τουλάχιστον ίσο προς τη συμβολή της Κοινότητας.

6. Οι συμφωνίες-πλαίσια που υπογράφει η Επιτροπή με τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς προβλέπουν ρητά την άσκηση ελέγχου από το Ελεγκτικό Συνέδριο, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 206α της συνθήκης, σχετικά με τις δραστηριότητες των εν λόγω οργανισμών οι οποίες αφορούν χρηματοδοτικά σχέδια που θαρύνουν το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Άρθρο 5

1. Οι συνεισφορές που χορηγούνται δυνάμει του μέσου είναι, κατά περίπτωση και σύμφωνα με το άρθρο 2, είτε επιχορηγήσεις, είτε άτοκες προκαταβολές, είτε συμμετοχές στη σύσταση ιδίων κεφαλαίων είτε συμμετοχικά δάνεια.

Οι συμμετοχές στο κεφάλαιο εξασφαλίζονται κατ' αρχήν από τους ενδιάμεσους χρηματοδότες, εξ ονόματός τους. Ωστόσο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ιδίως όταν λόγω της νομικής κατάστασης σε ένα κράτος μέλος της Κοινότητας, ή σε άλλες καθοριστέες περιπτώσεις, δεν είναι δυνατή η συμμετοχή στο κεφάλαιο εξ ονόματος ενός ενδιάμεσου χρηματοδότη, η Επιτροπή δύναται να αναθέσει σε χρηματοδοτικό ίδρυμα να αποκτήσει συμμετοχή εξ ονόματος της Κοινότητας.

Οι εμπορικές, βιομηχανικές, επενδυτικές και χρηματοοικονομικές αποφάσεις των κοινών επιχειρήσεων που έχουν δημιουργηθεί στα πλαίσια του μέσου εναπόκεινται αποκλειστικά σ' αυτές.

2. Όσον αφορά τη διευκόλυνση αριθ. 2 που αναφέρει το άρθρο 2, οι άτοκες προκαταβολές επιστρέφονται με τρόπο που καθορίζεται από την Επιτροπή, με δεδομένο ότι οι προθεσμίες της τελικής εξόφλησης θα είναι οι συντομότερες δυνατές και, σε καμία περίπτωση, δεν θα υπερβαίνουν τα πέντε έτη. Οι προκαταβολές αυτές δεν θα επιστρέφονται όταν το αποτέλεσμα των μελετών είναι αρνητικό.

3. Όσον αφορά τη διευκόλυνση αριθ. 3, οι συμμετοχές που έχουν εξασφαλισθεί χάρη στο μέσο αυτό μεταβιβάζονται το συντομότερο δυνατό, μόλις το σχέδιο καταστεί βιώσιμο και λαμβανομένων υπόψη των κανόνων της ορθής δημοσιονομικής διαχείρισης της Κοινότητας.

4. Η εξόφληση των δανείων, η ρευστοποίηση των συμμετοχών και η πληρωμή των τόκων και των μερισμάτων θα δημιουργήσουν ανανεώσιμα κεφάλαια που θα κρατούνται σε απόθεμα από τους ενδιάμεσους χρηματοδότες για λογαριασμό της Κοινότητας, η δε διαχείρισή τους θα γίνεται ανάλογα με τις απαιτήσεις του μέσου και σύμφωνα με τις αρχές ορθής διαχείρισης, ασφάλειας και κατάλληλης απόδοσης της επένδυσης. Τα κεφάλαια αυτά θα χρησιμοποιούνται για τις δραστηριότητες του μέσου ή θα αποφέρουν τόκους με τα επιτόκια της αγοράς, και θα χρησιμοποιούνται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να περιορίζεται η άντληση κεφαλαίων από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για τις δραστηριότητες του μέσου. Όλα τα στοιχεία ενεργητικού που βρίσκονται στην κατοχή των ενδιάμεσων χρηματοδοτών επιστρέφονται στην Κοινότητα, αν ο χρηματοδότης παύσει να είναι συνδεδεμένος με το μέσο ή όταν παύσει να λειτουργεί.

Άρθρο 6

1. Η επιλογή των σχεδίων γίνεται από το χρηματοδοτικό οργανισμό ή, στην περίπτωση της διευκόλυνσης αριθ. 1 που αναφέρει το άρθρο 2, από την Επιτροπή και το χρηματοδοτικό οργανισμό σε συνάρτηση με τις πιστώσεις που έχει εγκρίνει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή και βάσει των ακόλουθων κριτηρίων:

1. της προβλεπόμενης βιωσιμότητας της επένδυσης και της ποιότητας των αναδόχων·

2. της συμβολής στην ανάπτυξη, που αξιολογείται, ιδίως, βάσει των ακόλουθων στοιχείων:

- επίπτωση στην εγχώρια οικονομία,
- δημιουργία προστιθέμενης αξίας,
- δημιουργία εντόπιων θέσεων απασχόλησης,
- τόνωση του εντόπιου επιχειρηματικού δυναμικού,
- μεταφορά τεχνολογίας και τεχνογνωσίας και αξιοποίηση των χρησιμοποιούμενων τεχνικών μεθόδων,
- απόκτηση επαγγελματικής κατάρτισης και ικανοτήτων από τους χειριστές και το εντόπιο προσωπικό,
- συνέπειες για τις γυναίκες,
- δημιουργία εντόπιων θέσεων απασχόλησης υπό συνθήκες που δεν συνεπάγονται την εκμετάλλευση των απασχολούμενων ατόμων,
- επίπτωση επί του εμπορικού ισοζυγίου και επί του ισοζυγίου πληρωμών,

- επίπτωση επί του περιβάλλοντος,
- παραγωγή και προσφορά στην εντόπια αγορά προϊόντων τα οποία μέχρι εκείνη τη στιγμή ήταν δυσσεύρετα ή κατώτερης ποιότητας,
- χρησιμοποίηση των τοπικών πρώτων υλών και πόρων.

2. Η τελική απόφαση για τη χρηματοδότηση λαμβάνεται από την Επιτροπή, που ελέγχει την τήρηση των ανωτέρω κριτηρίων και τη συμβατότητα με τις πολιτικές της Κοινότητας, στις διάφορες πτυχές του, καθώς και το αμοιβαίο συμφέρον της Κοινότητας και της οικείας αναπτυσσόμενης χώρας.

Άρθρο 7

Οι επιλέξιμες χώρες είναι οι αναπτυσσόμενες χώρες της Λατινικής Αμερικής, της Ασίας και της Μεσογείου που επωφελήθηκαν, στο παρελθόν, των κοινοτικών δράσεων συνεργασίας για την ανάπτυξη ή έχουν συνάψει περιφερειακές ή διμερείς συμφωνίες συνεργασίας ή σύνδεσης με την Κοινότητα.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή εφαρμόζει το μέσο σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων της, η Επιτροπή επικουρείται, ανάλογα με την περίπτωση, από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 442/81⁽¹⁾ ή από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3973/86⁽²⁾.

3. α) Εγκρίνεται σύμφωνα με τη διαδικασία της παραγράφου 4:

- η επιλογή των ενδιάμεσων χρηματοδοτών βάσει της πείρας και της ικανότητάς τους να προβαίνουν στην προεπιλογή των σχεδίων σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται από το άρθρο 6,
- οι γενικές κατευθύνσεις όσον αφορά την άμεση συμμετοχή·

β) επιπλέον, η επιτροπή δύναται να εξετάζει, με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή κατόπιν αιτήσεως ενός από τα μέλη της, οιοδήποτε θέμα το οποίο συνδέεται με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

- πληροφορίες σχετικά με τα σχέδια που χρηματοδοτήθηκαν κατά το προηγούμενο έτος,
- τους όρους εντολής της ανεξάρτητης αξιολόγησης, η οποία προβλέπεται από το άρθρο 9,
- οιαδήποτε άλλη πληροφορία που επιθυμεί να της υποβάλει η Επιτροπή.

4. Όσον αφορά τα θέματα που περιγράφονται από την παράγραφο 3 στοιχείο α), ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της σχετικά με

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 21. 2. 1981, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 5.

το σχέδιο αυτό εντός προθεσμίας που ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του ζητήματος. Η επιτροπή αποφαινεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται από το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για τη λήψη των αποφάσεων και καλείται να λάβει το Συμβούλιο προτάσει της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία της επιτροπής, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του προαναφερθέντος άρθρου. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα μελετώμενα μέτρα εφόσον είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Εάν τα προβλεπόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα ληπτά μέτρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίζει εντός προθεσμίας ενός μηνός από την υποβολή του θέματος σ' αυτό, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

5. Η διαχείριση των δράσεων που εκτελούνται με τις χώρες της Μεσογείου στα πλαίσια του μέσου ανατίθεται στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, μόλις δηλώσει ότι είναι σε θέση να αναλάβει αυτό το καθήκον.

Άρθρο 9

1. Η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, το αργότερο έως τις 30 Απριλίου κάθε

έτους, έκθεση εκτέλεσης, ιδίως σχετικά με τα επιλεγέντα σχέδια, τις χορηγηθείσες πιστώσεις και τις επιστροφές στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, καθώς και ετήσια στατιστική για το προηγούμενο έτος.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, το αργότερο έως τις 31 Μαρτίου 1994, τα αποτελέσματα μιας ανεξάρτητης αξιολόγησης του μέσου.

3. Το Συμβούλιο καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να δώσει τη γνώμη του για την εφαρμογή του μέσου, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 10

Προκειμένου να συνεχιστεί η λειτουργία του μέσου μετά τη λήξη της τριετούς πειραματικής περιόδου, απαιτείται απόφαση του Συμβουλίου προτάσει της Επιτροπής και μετά από γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς και δάσει των συμπερασμάτων της ανεξάρτητης αξιολόγησης που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

João PINHEIRO

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 320/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Φεβρουαρίου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς εισπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

(5) ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1992, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	130,43 (*) (*)
0712 90 19	130,43 (*) (*)
1001 10 10	168,97 (*) (*) ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	168,97 (*) (*) ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	149,59
1001 90 99	149,59
1002 00 00	167,69 (*)
1003 00 10	145,76
1003 00 90	145,76
1004 00 10	131,30
1004 00 90	131,30
1005 10 90	130,43 (*) (*)
1005 90 00	130,43 (*) (*)
1007 00 90	140,36 (*)
1008 10 00	59,71
1008 20 00	129,27 (*)
1008 30 00	70,59 (*)
1008 90 10	(?)
1008 90 90	70,59
1101 00 00	222,43 (*)
1102 10 00	247,43 (*)
1103 11 10	275,35 (*) ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	239,05 (*)

(¹) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(³) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(⁴) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(⁶) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(⁷) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(⁸) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(⁹) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(¹⁰) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 321/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 10 Φεβρουαρίου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 11ης Φεβρουαρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	0	4,42
0712 90 19	0	0	0	4,42
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	4,42
1005 90 00	0	0	0	4,42
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 322/92/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1992

για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα καταγωγής Μεξικού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα,

απόφαση αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα (1), και ιδίως τα άρθρα 9 και 14,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από την προαναφερόμενη απόφαση,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Τον Δεκέμβριο 1986, η Επιτροπή άρχισε διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Μεξικού (2).
- (2) Με την απόφαση αριθ. 2247/87/ΕΚΑΧ της Επιτροπής (3), επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές των προϊόντων που αφορούσε η διαδικασία, καταγωγής Μεξικού.
- (3) Η Επιτροπή εν συνεχεία επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ με την απόφαση αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ (4), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/88 (5).

Β. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

- (4) Τον Ιανουάριο 1990, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για επανεξέταση όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονταν στις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Μεξικού, η οποία καταγγέλεια υποβλήθηκε από τον μεξικανό εξαγωγέα Sidermex SA de CV, δυνάμει του άρθρου 14 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.
- (5) Στην αίτηση προβαλλόταν ο ισχυρισμός ότι, μετά την επιβολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ, είχαν μεταβληθεί οι συνθήκες όσον αφορά την κατάσταση των εξαγωγών, προς την κοινοτική αγορά, φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα που έχουν απλώς ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, και ότι

έπρεπε να γίνει η επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που ίσχυαν.

- (6) Η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν όσον αφορά τις νέες συνθήκες ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την επανεξέταση των μέτρων και δεδομένου ότι αυτές οι συνθήκες ίσχυαν επίσης και για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων από τη Γιουγκοσλαβία στην οποία είχαν επιβληθεί επίσης οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, κρίθηκε κατάλληλο να επεκταθεί η διαδικασία επανεξέτασης και σ' αυτή τη χώρα.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (6), την επανέναρξη της διαδικασίας έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας.

- (7) Εν συνεχεία ωστόσο, δεδομένου ότι οι οριστικοί δασμοί αποτελούσαν αντικείμενο δύο διαφορετικών αποφάσεων, θεωρήθηκε αναγκαίο να εξετασθούν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σ' αυτή τη διαδικασία επανεξέτασης σε χωριστές αποφάσεις όσον αφορά κάθε χώρα εξαγωγής ατομικά.
- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς/εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό στην Επιτροπή ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.
- (9) Οι περισσότεροι από τους κοινοτικούς παραγωγούς και όλοι οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Ορισμένοι από αυτούς ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.
- (10) Οι κοινοτικοί αγοραστές ή μεταποιητές των φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυδα που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις.
- (11) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για να καταλήξει σε συμπεράσματα και πραγματοποίησε επιτόπιες έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

κοινοτικοί παραγωγοί:

- Dillinger Hüttenwerk, Dillingen, Γερμανία,
- Thyssen Stahl AG, Duisburg, Γερμανία,
- Sthlwerke Pein-Salzgitter AG, Salzgitter, Γερμανία,
- ILVA SpA, Genoa, Ιταλία,

(1) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 18, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ αριθ. L 273 της 5. 10. 1988, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. C 308 της 2. 12. 1986, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 21.

(4) ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 11. 1987, σ. 42.

(5) ΕΕ αριθ. L 50 της 24. 2. 1988, σ. 5.

(6) ΕΕ αριθ. C 118 της 12. 5. 1990, σ. 3.

- Cockerill Sambre SA, Seraing, Βέλγιο,
- Forges de Clabecq SA, Tubize (Clabecq), Βέλγιο,
- Sidmar NV, Gent, Βέλγιο,
- British Steel plc., London, Ηνωμένο Βασίλειο.

παραγωγοί/εξαγωγείς εκτός Κοινότητας:

- Sidermex SA de CV, Mexico DF, Μεξικό, (εταιρεία χαρτοφυλακίου),
 - Altos Hornos de Mexico SA, (AHMSA) Monclova, Μεξικό, (παραγωγός/εξαγωγέας),
 - Sidermex International Inc., San Antonio, Texas, ΗΠΑ, (εξαγωγέας).
- (12) Η έρευνα ως προς το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1989.
- (13) Λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα αυτής της διαδικασίας, ειδικότερα λόγω των δυσκολιών που αντιμετώπισε η Επιτροπή στο να συλλέξει από ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη τα σχετικά στοιχεία, η έρευνα υπερέβη την κανονική περίοδο ενός έτους που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 9 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.

Γ. ΠΡΟΪΟΝ

- (14) Τα εν λόγω προϊόντα είναι ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από μη κραματικούς χάλυδες, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm, πάχους 3 mm ή περισσότερο, μη περιτυλιγμένα, που έχουν απλώς ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, και που περιλαμβάνουν σε βάρος λιγότερο του 0,6 % άνθρακα, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ
- | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| ex 7208 32 10, | ex 7208 32 30, | ex 7208 32 51, |
| ex 7208 32 59, | ex 7208 32 91, | ex 7208 32 99, |
| ex 7208 33 10, | ex 7208 33 91, | ex 7208 33 99, |
| ex 7208 34 10, | ex 7208 34 90, | ex 7208 42 10, |
| ex 7208 42 30, | ex 7208 42 51, | ex 7208 42 59, |
| ex 7208 42 91, | ex 7208 42 99, | ex 7208 43 10, |
| ex 7208 43 91, | ex 7208 43 99, | ex 7208 44 10, |
| ex 7208 44 90, | ex 7211 12 10, | ex 7211 19 10, |
| ex 7211 22 10 και ex 7211 29 10. | | |

Δ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΙΔΕΞΗΣΗΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΜΕΞΙΚΟ

α) Ντάμπινγκ

- (15) Μετά την επιβολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ τον Νοέμβριο 1987, οι εξαγωγές προς την Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Μεξικού σταμάτησαν εντελώς. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστούν και να συγκριθούν με την κανονική αξία οι τιμές εξαγωγής.
- (16) Η αναστολή των μεξικανικών εξαγωγών προς την Κοινότητα δεν επέτρεψε να γίνει έρευνα ως προς την ύπαρξη του ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας.

Ως προς αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι η έλλειψη εξαγωγών δεν επαρκεί για να καθοριστεί κατά πόσο

μπορούν να αρθούν οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί. Επομένως, λήφθηκαν υπόψη άλλοι παράγοντες, ειδικότερα η εξέλιξη της μεξικανικής αγοράς χάλυβα, για να καθοριστεί κατά πόσον η αναστολή των εν λόγω μέτρων θα οδηγούσε σε κατάσταση η οποία θα προκαλούσε ή θα απειλούσε να προκαλέσει σημαντική ζημία στην Κοινότητα.

β) Εξέλιξη της μεξικανικής αγοράς χάλυβα

- (17) Η συνολική εγχώρια ζήτηση χάλυβα τελικών προϊόντων στο Μεξικό αυξήθηκε από 6,5 εκατομμύρια τόνους το 1986 σε 7,8 εκατομμύρια τόνους το 1989. Η αύξηση αυτή ήταν ιδιαίτερα αισθητή για τα φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, με αύξηση πάνω του 30 % κατά την ίδια περίοδο. Η συνολική κατανάλωση τελικών προϊόντων χάλυβα στο Μεξικό έφθασε τα 8,7 εκατομμύρια τόνους το 1990 από τους οποίους οι 0,7 εκατομμύρια τόνοι έπρεπε να εισαχθούν.
- (18) Όσον αφορά ειδικότερα τα φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, η μεξικανική παραγωγή χρησιμοποιήθηκε πλήρως για να καλυφθεί η εγχώρια ζήτηση. Ο μοναδικός παραγωγός, AHMSA, λειτουργεί στο όριο του παραγωγικού του δυναμικού και στο μέλλον δεν προβλέπεται καμία περαιτέρω επέκταση των εγκαταστάσεών του.
- (19) Ενώ οι εξαγωγές φύλλων (λαμαρινών) προς την Κοινότητα σταμάτησαν εντελώς από το 1988, οι εξαγωγικές πωλήσεις που πραγματοποίησε η AHMSA σε μη κοινοτικές χώρες, και ειδικότερα στις ΗΠΑ, έχουν αυξηθεί ευνοϊκά κατά τα τελευταία λίγα χρόνια. Λόγω της γεωγραφικής γειτνίασης των ΗΠΑ με το Μεξικό και κατά συνέπεια του χαμηλού κόστους μεταφοράς, οι ΗΠΑ είναι παραδοσιακά η σημαντικότερη αγορά για τις μεξικανικές εξαγωγές. Αυτή η αγορά θα γίνει ακόμα περισσότερο ελκυστική εφόσον η νέα συμφωνία «Voluntary Restraint Agreement» μεταξύ του Μεξικού και των ΗΠΑ προβλέπει την αύξηση των μεξικανικών εξαγωγών προς τις ΗΠΑ κατά 500 000 τόνους περίπου. Επιπλέον, η σύναψη συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών για την οποία σήμερα διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ του Μεξικού και των ΗΠΑ μπορεί να διευκολύνει περαιτέρω την πρόσβαση των μεξικανικών προϊόντων χάλυβα στην αμερικανική αγορά. Επιπλέον, έχουν αναπτυχθεί προσφάτως νέες εξαγωγικές αγορές όπως είναι η Ιαπωνία, η Ταϊλάνδη και άλλες ασιατικές χώρες, καθώς και η Βενεζουέλα.
- (20) Η εγχώρια ζήτηση στο Μεξικό για φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, προβλέπεται ότι θα αυξηθεί περαιτέρω κατά 4 έως 5 % περίπου κατά τα επόμενα χρόνια. Αφότου η κυβέρνηση του Μεξικού κατήργησε τους ελέγχους των τιμών από το τέλος του 1990, οι αυξήσεις των τιμών στην εγχώρια αγορά αναμένεται ότι θα ευθυγραμμίσουν το κόστος παραγωγής με τα οφέλη και αυτό αναμένεται ότι θα οδηγήσει σε πωλήσεις μεγαλύτερων ποσοτήτων στην εγχώρια αγορά και, λόγω του περιορισμού του παραγωγικού δυναμικού, σε μείωση των δυνατοτήτων εξαγωγών.

γ) Συμπέρασμα

- (21) Η ισχυρή και αυξανόμενη ζήτηση για φύλλα (λαμαρίνες) στη μεξικανική αγορά, το περιορισμένο παραγωγικό δυναμικό, η αναμενόμενη ροή εξαγωγών σε χώρες εκτός Κοινότητας και η μη πραγματοποίηση εξαγωγών προς την ΕΟΚ, από το 1988, οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει σαφώς προβλεπόμενη απειλή για το ότι οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων από το Μεξικό στην Κοινότητα θα ανακτήσουν σημαντικό τμήμα της αγοράς μετά την κατάργηση των μέτρων που ισχύουν και ότι υπό αυτές τις συνθήκες δεν αναμένεται η εκ νέου εμφάνιση σημαντικής ζημίας.

Ε. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ

- (22) Βάσει των ανωτέρω διαπιστώσεων, και λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το ότι δεν προβλέπεται να ασκηθεί ντάμπινγκ ή απειλή ντάμπινγκ που θα προκαλέσει ζημία όσον αφορά το Μεξικό, η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία επανεξέτασης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών), από σίδηρο ή χάλυδα, καταγωγής Μεξικού, πρέπει να περατωθεί με

την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.

- (23) Ο καταγγέλλων ενημερώθηκε σχετικά με τα γεγονότα και τις κυριότερες παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να περατώσει τη διαδικασία επανεξέτασης και δεν προέβαλε επιχειρήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Καταργείται η απόφαση αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESEN
Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 323/92/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1992

για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων
ράβδων και ειδών με καθορισμένη μορφή από χαλυβδοκράματα, καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
'Ανθρακα και Χάλυδα,

την απόφαση αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 29ης
Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που
αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες
μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 'Ανθρακα και
Χάλυδα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της συμβουλευτικής
επιτροπής, που προβλέπεται από την εν λόγω απόφαση,

Εκτιμώντας ότι:

- (1) Τον Φεβρουάριο 1990, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία
που υποβλήθηκε από την European Confederation of
Iron and Steel Industries (Eurofer) εξ ονόματος παρα-
γωγών, η συνολική παραγωγή των οποίων αποτελεί
το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής παραγωγής των
εν λόγω προϊόντων. Η καταγγελία περιελάμβανε
ενδείξεις για την ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και
σοβαρής ζημίας που προκύπτει από αυτή, οι οποίες
θεωρήθηκαν επαρκείς ώστε να δικαιολογείται η
κίνηση διαδικασίας. Η Επιτροπή ανακοίνωσε
δεόντως, με ανακοίνωση η οποία δημοσιεύθηκε στην
Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾,
την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά
τις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων ράβδων
που έχουν απλώς ελαθεί ή διελαθεί σε θερμή κατά-
σταση και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ

ex 7228 30 10, ex 7228 30 30 και ex 7228 30 80, κατα-
γωγής Τουρκίας.

- (2) Η Επιτροπή άρχισε την έρευνα ζητώντας από τα
ενδιαφερόμενα μέρη και εξακριβώνοντας τα απαραί-
τητα στοιχεία για την εκτίμηση του ντάμπινγκ και
της ζημίας.
- (3) Στις 7 Νοεμβρίου 1991, η Επιτροπή πληροφορήθηκε
από τον καταγγέλλοντα ότι απέσυρε την καταγγελία,
λόγω σημαντικών μεταβολών της αγοράς.
- (4) Υπ' αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν
είναι αναγκαία περαιτέρω έρευνα και ότι η διαδι-
κασία πρέπει να περατωθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις
εισαγωγές ορισμένων ράβδων και ειδών με καθορισμένη
μορφή από χαλυβδοκράματα, καταγωγής Τουρκίας.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 18, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ
αριθ. L 273 της 5. 10. 1988, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 144 της 14. 6. 1990, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 324/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3701/91 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/91 του Συμβουλίου για το κατεψυγμένο δόκειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 0206 29 91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/91 του Συμβουλίου της 11ης Δεκεμβρίου 1991 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για το κατεψυγμένο δόκειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 καθώς και για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91⁽⁵⁾, καθορίζει, στο άρθρο 8 παράγραφος 2, τα προϊόντα για τα οποία ζητούνται πιστοποιητικά εισαγωγής, χωρίς την επιφύλαξη άλλων διατάξεων.

ότι για την καλή διαχείριση των εισαγωγών που θα πραγματοποιηθούν στα πλαίσια της κοινοτικής δασμολογικής

ποσόστωσης για το κατεψυγμένο δόκειο κρέας που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 0202 και στον κωδικό ΣΟ 0206 29 91, των οποίων οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3701/91 της Επιτροπής⁽⁶⁾, δεν θεωρείται σκόπιμο να περιοριστούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών εισαγωγής σε μια διάκριση ή σε μια ομάδα υποδιακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας και, συνεπώς, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ειδική διάταξη επί του θέματος.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3701/91, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) στο τετραγωνίδιο 16, την ένδειξη μιας των ομάδων των διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνονται στην ίδια περίπτωση που εμφανίζεται στο παράρτημα.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. L 349 της 18. 12. 1991, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

(5) ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

(6) ΕΕ αριθ. L 350 της 19. 12. 1991, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

- 0202 10 00, 0202 20,
 - 0202 30, 0206 29 91.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 325/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91 και περί ενάρξεως διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 34 500 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού των διαδικασιών και των όρων πώλησεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3043/91⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 10 000 τόνων σίκαλης που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι η Γαλλία, με την κοινοποίησή της στις 6 Φεβρουαρίου 1992, ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρεμβάσεώς της να αυξήσει κατά 24 500 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 34 500 τόνους η συνολική ποσότητα σίκαλης που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν

τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των ποσοτήτων που έχουν αποδεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 34 500 τόνων σίκαλης για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες.
2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 34 500 τόνοι σίκαλης.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3291/91 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 18. 10. 1991, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 13. 11. 1991, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Paris	29 100
Toulouse	5 400»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 326/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3286/91 περί ενάρξεως διαγωνισμού για την εξαγωγή 100 000 τόνων σκληρού σίτου που έχει στη διάθεσή του ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής της 7ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού και των όρων πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3043/91⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3286/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή προς τη Σοβιετική Ένωση και την Αλγερία 100 000 τόνων σκληρού σίτου

που έχει στη διάθεσή του ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι θα πρέπει να θεωρηθούν ως χώρες προορισμού όλες οι τρίτες χώρες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3286/91 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο διαγωνισμός διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 100 000 τόνων σκληρού σίτου που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 18. 10. 1991, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 12. 11. 1991, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 327/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

περί ενάρξεως διαρκούς δημοπρασίας για την εξαγωγή 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1581/86 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1986 περί καθορισμού των γενικών κανόνων παρεμβάσεως στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/90⁽⁴⁾, ορίζει ότι η διάθεση προς πώληση των κατεχομένων από τον οργανισμό παρεμβάσεως σιτηρών πραγματοποιείται με δημοπρασία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3043/91⁽⁶⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που ευρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·

ότι με ανακοίνωση στις 6 Φεβρουαρίου 1992 η Δανία γνωστοποίησε στην Επιτροπή την επιθυμία της να επαναθέσει σε πώληση για εξαγωγή ποσότητα 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που κατέχει ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως· ότι δύναται να δοθεί συνέχεια στην αίτηση αυτή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως δύναται να προβεί, υπό τους όρους που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, σε διαρκή δημοπρασία για την εξαγωγή 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που κατέχει.

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
 (³) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 36.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 5.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 202 της 9. 7. 1982, σ. 23.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 288 της 18. 10. 1991, σ. 21.

Άρθρο 2

1. Η δημοπρασία διεξάγεται για μέγιστη ποσότητα 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που πρέπει να εξαχθούν προς όλες τις τρίτες χώρες.

2. Οι περιοχές στις οποίες αποθηκεύονται οι 30 000 τόνοι κτηνοτροφικής σίκαλης αναφέρονται στο παράρτημα Ι.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά εξαγωγής ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, έως το τέλος του τρίτου μήνα από την ημερομηνία αυτή.

Οι προσφορές που υποβάλλονται στα πλαίσια του παρόντος διαγωνισμού δεν μπορούν να συνοδεύονται από αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που γίνονται στα πλαίσια του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής⁽⁷⁾.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1836/82, ως ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για τον πρώτο μερικό διαγωνισμό ορίζεται η 19η Φεβρουαρίου 1992, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

2. Η ημέρα λήξεως υποβολής προσφορών για την επόμενη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι κάθε Τετάρτη, ώρα 13.00 (ώρα Βρυξελλών).

3. Η ημερομηνία της τελευταίας μερικής πρόσκλησης υποβολής προσφορών είναι η 27η Μαΐου 1992.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στο δανικό οργανισμό παρεμβάσεως.

Άρθρο 5

Ο δανικός οργανισμός παρεμβάσεως κοινοποιεί στην Επιτροπή, το αργότερο δύο ώρες μετά τη λήξη της προθεσμίας για την κατάθεση των προσφορών, τις λαμβανόμενες προσφορές. Πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με το σχήμα που αναφέρεται στο παράρτημα ΙΙ, και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(τόνοι)

Τόπος αποθηκείωσης	Ποσότητα
Jylland	15 260
Sjælland	9 274
Lolland/Falster	4 602

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαρκής δημοπρασία για την εξαγωγή 30 000 τόνων κτηνοτροφικής σίκαλης που βρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρεμβάσεως
[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 327/92]

1	2	3	4	5	6	7
Απαρίθμηση των προσφερόντων	Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε τόνους	Τιμή προσφοράς σε Ecu/τόνο (*)	Προσαυξήσεις (+) και μειώσεις (-) σε Ecu/τόνο (π.υ.)	Εμπορικές δαπάνες σε Ecu/τόνο	Προορισμός
1						
2						
3						
κ.λπ.						

(*) Η τιμή αυτή περιλαμβάνει τις προσαυξήσεις ή τις μειώσεις σχετικά με την παρτίδα την οποία αφορά η υποβολή της προσφοράς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:
DG VI-C-1 (Προς τους κκ. Thibault/Brus):

- Τέλεξ: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Ελληνικοί χαρακτήρες).
- Τέλεφαξ: 235 01 32,
236 10 97,
236 20 05.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 328/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

όσον αφορά τις αιτήσεις για πιστοποιητικά «ΣΜΣ» που υποβάλλονται στις 10 Φεβρουαρίου 1992 στον τομέα των σιτηρών για τις εισαγωγές μαλακού σίτου στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 598/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για την εφαρμογή του συμπληρωματικού μηχανισμού που ισχύει κατά τις συναλλαγές για τις εισαγωγές στην Ισπανία μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που προέρχεται από την Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 276/92⁽²⁾, προβλέπει μία ενδεικτική ποσότητα για την περίοδο εμπορίας 1991/92 που ανέρχεται σε 1 050 000 τόνους·

ότι, με βάση το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88⁽⁴⁾, η Επιτροπή έλαβε στις

10 Φεβρουαρίου 1992 ανακοίνωση αιτήσεων πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για την εισαγωγή μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου στην Ισπανία που υπερβαίνει κατά πολύ την προαναφερθείσα ποσότητα· ότι πρέπει, συνεπώς, να θεσπισθούν ειδικά μέτρα για να ληφθεί υπόψη η κατάσταση αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» για το μαλακό αρτοποιήσιμο σίτο που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 90 99 που υποβλήθηκαν στις 10 Φεβρουαρίου 1992 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές για τις ποσότητες που αναφέρονται σε αυτές, πολλαπλασιασμένες με το συντελεστή 0,22.

2. Η έκδοση των πιστοποιητικών «ΣΜΣ» αναστέλλεται για τις αιτήσεις που εισάγονται από τις 11 Φεβρουαρίου 1992.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 12 Φεβρουαρίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 6. 2. 1992, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 329/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Φεβρουαρίου 1992

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 για την έναρξη της διαδικασίας διαρκούς διαγωνισμού για προμήθεια στην Αλβανία 25 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης στη Γάνδη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2938/91 του Συμβουλίου της 1ης Οκτωβρίου 1991 για επείγουσα δράση για τη δωρεάν χορήγηση ορισμένων γεωργικών προϊόντων στην Αλβανία⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2943/91 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/91⁽⁵⁾, προβλέπει ότι η ανάθεση της προμήθειας σιτηρών στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2938/91 πραγματοποιείται μέσω διαγωνισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1570/77 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2258/87⁽⁷⁾, καθορίζει, μεταξύ άλλων, τα ποιοτικά κριτήρια για το μαλακό σίτο αρτοποιήσιμης ποιότητας που μπορεί να γίνει αποδεκτός στην παρέμβαση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 της Επιτροπής⁽⁸⁾ προβλέπει την έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για την προμήθεια στην Αλβανία 25 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρέμβασης στη Γάνδη· ότι, λόγω δυσκολιών τεχνικής φύσεως στην Αλβανία, απαιτείται τροποποίηση των όρων του διαγωνισμού αυτού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Ο διαγωνισμός αφορά ποσότητα 25 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας, εκ των οποίων 10 000 τόνοι χύμα και 15 000 τόνοι σε σάκους, που θα μεταφερθούν από το λιμάνι της Γάνδης, στο στάδιο cif, φορτωμένο (ex-ship), στο αλβανικό λιμάνι του Δυρραχίου.»

Άρθρο 2

Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 η ημερομηνία «13 Φεβρουαρίου 1992» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «27 Φεβρουαρίου 1992».

Άρθρο 3

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 148/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 280 της 8. 10. 1991, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 280 της 8. 10. 1991, σ. 16.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 69.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 174 της 14. 7. 1977, σ. 18.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 208 της 30. 7. 1987, σ. 10.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 17 της 24. 1. 1992, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Διαρκής διαγωνισμός για την προμήθεια στην Αλβανία 25 000 τόνων μαλακού σίτου αρτοποιήσιμης ποιότητας που κατέχει στη Γάνδη ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης

(συσκευασία: 10 000 τόνοι χύμα, 15 000 τόνοι σε σάκους)

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 148/92]

Αρίθμηση των προσφερόντων	Ποσότητα σε τόνους	Ζητούμενα έξοδα προμήθειας (σε Ecu ανά τόνο)
1	2	3
1		
2		
3		
4		
κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Προδιαγραφές παράδοσης

Παράδοση σε σάκους και χύμα, cif φορτωμένο (ex-ship), στο αλβανικό λιμάνι του Δυρραχίου.

Μια παρτίδα 25 000 τόνων σε τρεις παραδόσεις:

- σε σάκους: 5 000 τόνοι: αναχώρηση στις 19 Φεβρουαρίου 1992. Άφιξη μεταξύ 1ης και 2ας Μαρτίου 1992,
- σε σάκους: 10 000 τόνοι: αναχώρηση στις 24 Φεβρουαρίου 1992. Άφιξη μεταξύ 6ης και 7ης Μαρτίου 1992,
- χύμα: 10 000 τόνοι: αναχώρηση στις 6 Μαρτίου 1992. Άφιξη μεταξύ 16ης και 17ης Μαρτίου 1992.

Οι παραδόσεις μπορεί να γίνουν ταχύτερα με πρωτοβουλία του υπερθεματιστή και με δική του ευθύνη εάν το επιτρέπουν οι όροι εκφόρτωσης και παράδοσης στο λιμάνι του Δυρραχίου. Σε περίπτωση που δεν γίνει καμία προσφορά δεκτή μέχρι τις 13 Φεβρουαρίου 1992, τότε δίδεται παράταση επτά ημερών στις παραπάνω ημερομηνίες.

Η ίδια παράταση προθεσμίας θα εφαρμοσθεί σε περίπτωση μη αποδοχής προσφοράς στις 20 Φεβρουαρίου 1992.

Για τις παραδόσεις σε σάκους:

- συσκευασία σε σάκους σύμφωνα με την ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 [στοιχείο Α.Ι.2.γ)]
- σήμανση:
 1. Ευρωπαϊκή σημαία: ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991 (παράρτημα I)
 2. Αναγραφή στην αλβανική γλώσσα:

“Μαλακός σίτος/Ευρωπαϊκή Κοινότητα”.

Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανενακρίσεως, ο υπερθεματιστής πρέπει να χορηγήσει ποσότητα 2% κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με εκείνους που περιέχουν το εμπόρευμα, μετά δε την αναγραφή θα υπάρχει το γράμμα R κεφαλαίο.»

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ 92/3/ΕΥΡΑΤΟΜ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Φεβρουαρίου 1992

για την επιτήρηση και τον έλεγχο των αποστολών ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ κρατών μελών καθώς και προς και από την Κοινότητα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως τα άρθρα 31 και 32,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾, η οποία καταρτίστηκε μετά από γνώμη ομάδας προσωπικοτήτων που ορίστηκαν από την Επιστημονική και Τεχνική Επιτροπή μεταξύ των εμπειρογνομόνων επιστημόνων των κρατών μελών,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 2 Φεβρουαρίου 1959, το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγίες με τις οποίες καθορίζονται οι βασικοί κανόνες προστασίας της υγείας του πληθυσμού των εργαζομένων έναντι των κινδύνων που προκύπτουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες⁽⁴⁾, που τροποποιήθηκαν από την οδηγία 80/836/Ευρατόμ⁽⁵⁾ και την οδηγία 84/467/Ευρατόμ⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ, οι εν λόγω βασικοί κανόνες ασφαλείας εφαρμόζονται, μεταξύ άλλων, στη μεταφορά φυσικών και τεχνητών ραδιενεργών ουσιών.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ, κάθε κράτος μέλος πρέπει να καθιστά υποχρεωτική τη δήλωση της άσκησης δραστηριοτήτων που εγκυμονούν κίνδυνο προερχόμενο από ιονίζουσες ακτινοβολίες· ότι, σε καθοριζόμενες από κάθε κράτος μέλος περιπτώσεις, οι

δραστηριότητες αυτές υπόκεινται σε υποχρέωση προηγούμενης άδειας, λόγω του πιθανού κινδύνου και άλλων σχετικών εκτιμήσεων·

ότι, κατά συνέπεια, τα κράτη μέλη έθεσαν σε λειτουργία, στα εδάφη τους, συστήματα που καλύπτουν τις απαιτήσεις του άρθρου 3 της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ, που προβλέπει βασικούς κανόνες σύμφωνα με το άρθρο 30 της συνθήκης Ευρατόμ· ότι, ως εκ τούτου, μέσω εσωτερικών ελέγχων που εφαρμόζουν τα κράτη μέλη, βάσει εθνικών κανόνων που είναι σύμφωνοι με τις υπάρχουσες κοινοτικές και τις σχετικές διεθνείς απαιτήσεις, τα κράτη μέλη εξακολουθούν να εξασφαλίζουν ανάλογο επίπεδο προστασίας στα εδάφη τους·

ότι η προστασία της υγείας των εργαζομένων και του πληθυσμού απαιτεί οι μεταφορές ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ κρατών μελών καθώς και προς και από την Κοινότητα να υπόκεινται σε σύστημα προηγούμενης άδειας· ότι η απαίτηση αυτή συμβαδίζει με την κοινοτική αρχή της επικουρικότητας·

ότι με το ψήφισμα της 6ης Ιουλίου 1988 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τα πορίσματα της εξεταστικής επιτροπής για τη διαχείριση και τη μεταφορά πυρηνικού υλικού⁽⁷⁾ ζητείται, μεταξύ άλλων, η θέσπιση πλήρους κοινοτικής ρύθμισης με στόχο την υπαγωγή της διασυνοριακής διακίνησης πυρηνικών αποβλήτων σε σύστημα αυστηρών ελέγχων και αδειών από το σημείο της προέλευσης μέχρι το σημείο της αποθήκευσής τους·

ότι η οδηγία 84/631/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1986 για την επιτήρηση και τον έλεγχο εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας των διασυνοριακών μεταφορών επικινδύνων αποβλήτων⁽⁸⁾ δεν ισχύει για τα ραδιενεργά απόβλητα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 210 της 23. 8. 1990, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 267 της 14. 10. 1991, σ. 210.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 168 της 10. 7. 1990, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 11 της 20. 2. 1959, σ. 221/59.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 17. 9. 1980, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 5. 10. 1984, σ. 4.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. C 235 της 12. 9. 1988, σ. 70.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 13. 12. 1984, σ. 31. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 86/279/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 181 της 4. 7. 1986, σ. 13).

ότι, με την απόφαση 90/170/ΕΟΚ (1), το Συμβούλιο αποφάσισε την υπογραφή, εκ μέρους της Κοινότητας, της σύμβασης της Βασιλείας της 22ας Μαρτίου 1989 σχετικά με τον έλεγχο της διαμεθόριας διακίνησης επικίνδυνων αποβλήτων και της εξάλειψής τους· ότι η σύμβαση αυτή δεν εφαρμόζεται στα ραδιενεργά απόβλητα·

ότι όλα τα κράτη μέλη προσεχώρησαν στον κώδικα δεοντολογίας του διεθνούς οργανισμού ατομικής ενέργειας (ΔΟΑΕ) για τις διεθνείς διασυνοριακές διακινήσεις ραδιενεργών αποβλήτων·

ότι για τη διαχείριση των ραδιενεργών αποβλήτων απαιτείται επιτήρηση και έλεγχος, συμπεριλαμβανομένης μιας υποχρεωτικής κοινής διαδικασίας κοινοποίησης των αποστολών των αποβλήτων αυτών·

ότι απαιτούνται επίσης μέτρα που να εξασφαλίζουν τον εκ των υστέρων έλεγχο των αποστολών·

ότι οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προορισμού των ραδιενεργών αποβλήτων θα πρέπει να μπορούν να γείρουν αντιρρήσεις σχετικά με τις αποστολές ραδιενεργών αποβλήτων·

ότι είναι επίσης επιθυμητό για τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης και του ή των κρατών διαμετακόμισης, να μπορούν, τηρώντας ορισμένα κριτήρια, να θέτουν όρους όσον αφορά την αποστολή αποβλήτων στο έδαφός τους·

ότι, προκειμένου να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον από τους κινδύνους που προέρχονται από τα απόβλητα αυτά, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι επικίνδυνες καταστάσεις που δημιουργούνται έξω από την Κοινότητα· ότι, κατά συνέπεια, στην περίπτωση ραδιενεργών αποβλήτων που εισάγονται ή/και εξάγονται από την Κοινότητα, πρέπει να ζητείται η γνώμη και να ενημερώνονται η τρίτη χώρα προορισμού ή προέλευσης και, ενδεχομένως, η ή οι τρίτες χώρες διαμετακόμισης, οι οποίες και πρέπει να έχουν δώσει τη συγκατάθεσή τους·

ότι στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, η οποία υπεγράφη στη Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, περιέχονται ειδικές διατάξεις οι οποίες διέπουν τις εξαγωγές ραδιενεργών αποβλήτων από την Κοινότητα στα κράτη μη μέλη που είναι συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση αυτή·

ότι τα ραδιενεργά απόβλητα είναι δυνατόν να περιέχουν πυρηνικά υλικά όπως αυτά ορίζονται στον κανονισμό (Ευρατόμ) αριθ. 3227/76 της Επιτροπής της 19ης Οκτωβρίου 1976 περί εφαρμογής των διατάξεων για τον έλεγχο διασφάλισης της Ευρατόμ (2) και ότι η μεταφορά των ουσιών αυτών πρέπει να υπόκειται, στις διατάξεις της διεθνούς σύμβασης για τη φυσική προστασία των πυρηνικών υλικών (ΙΑΕΑ 1980),

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Πεδίο εφαρμογής

Άρθρο 1

1. Η οδηγία αυτή εφαρμόζεται στις αποστολές ραδιενεργών αποβλήτων μεταξύ κρατών μελών καθώς και προς

και από την Κοινότητα, όταν οι ποσότητες και η συγκέντρωση υπερβαίνουν τις τιμές που καθορίζονται αντίστοιχα στο άρθρο 4 στοιχεία α) και β) της οδηγίας 80/836/Ευρατόμ.

2. Οι ειδικές διατάξεις που αφορούν την επαναποστολή των αποβλήτων αυτών περιλαμβάνονται στον τίτλο IV.

Άρθρο 2

Για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας:

- ως «ραδιενεργά απόβλητα» νοείται κάθε υλικό που περιέχει ή έχει μολυνθεί από ραδιονουκλείδια και για το οποίο δεν προβλέπεται καμία χρήση,
- ως «αποστολή» νοείται η διαδικασία μεταφοράς ραδιενεργών αποβλήτων από τον τόπο προέλευσης προς τον τόπο προορισμού, συμπεριλαμβανομένης της φόρτωσης και εκφόρτωσης,
- ως «κάτοχος» ραδιενεργών αποβλήτων νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, προτού πραγματοποιήσει την αποστολή, έχει τη νομική ευθύνη για τα υλικά αυτά και το οποίο προτίθεται να τα αποστείλει σε κάποιον αποδέκτη,
- ως «αποδέκτης» ραδιενεργών αποβλήτων νοείται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο αποστέλλονται τα υλικά αυτά,
- ως «τόπος προέλευσης» και «τόπος προορισμού» νοούνται τόποι που βρίσκονται αντιστοίχως σε δύο διαφορετικές χώρες, είτε πρόκειται για κράτη μέλη της Κοινότητας ή για τρίτες χώρες που, κατά συνέπεια, ονομάζονται «χώρα προέλευσης» και «χώρα προορισμού»,
- ως «αρμόδιες αρχές» νοούνται όλες οι αρχές οι οποίες, δυνάμει των νομοθετικών ή κανονιστικών διατάξεων της χώρας προέλευσης, διαμετακόμισης ή προορισμού αντιστοίχως, έχουν την εξουσία να εφαρμόσουν το σύστημα επιτήρησης και ελέγχου που ορίζεται στους τίτλους I έως IV. Αυτές οι αρμόδιες αρχές ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 17,
- ως «κλειστή πηγή» νοείται μια πηγή όπως αυτή ορίζεται στην οδηγία 80/836/Ευρατόμ.

Άρθρο 3

Οι αναγκαίες για την αποστολή εργασίες πρέπει να είναι σύμφωνες προς τις κοινοτικές και εθνικές διατάξεις και τις διεθνείς συμφωνίες που ισχύουν στον τομέα των μεταφορών ραδιενεργών υλικών.

ΤΙΤΛΟΣ II

Αποστολές μεταξύ κρατών μελών

Άρθρο 4

Ο κάτοχος ραδιενεργών αποβλήτων που προτίθεται να αποστείλει ή να αναθέσει σε τρίτο την αποστολή τους

(1) ΕΕ αριθ. L 92 της 7. 4. 1990, σ. 52.

(2) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1976, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ) αριθ. 220/90 (ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1990, σ. 56).

υποβάλλει αίτηση άδειας στις αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης. Οι αρμόδιες αυτές αρχές διαβιβάζουν τις αιτήσεις αυτές, προς έγκριση, στις αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού και της ή των τυχόν χωρών διαμετακόμισης.

Προς το σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης χρησιμοποιούν το τυποποιημένο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 20.

Η αποστολή του εγγράφου αυτού ουδόλως προδικάζει τη μεταγενέστερη απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 7.

Άρθρο 5

1. Μια αίτηση μπορεί να αφορά περισσότερες από μία αποστολές εφόσον:

- τα ραδιενεργά απόβλητα τα οποία αφορά παρουσιάζουν, ουσιαστικά, τα ίδια φυσικά, χημικά και ραδιενεργά χαρακτηριστικά,
- τα απόβλητα αυτά πρόκειται να αποσταλούν από τον ίδιο κάτοχο προς τον ίδιο αποδέκτη και αφορούν τις ίδιες αρμόδιες αρχές και
- οι προβλεπόμενες αποστολές, εάν προορίζονται για τρίτες χώρες, πρόκειται να διέλθουν μέσω του ίδιου συνοριακού σταθμού εισόδου ή/και εξόδου από την Κοινότητα και μέσω του ίδιου συνοριακού σταθμού της ή των εν λόγω τρίτων χωρών, εκτός εάν υπάρξει άλλη συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερόμενων αρμόδιων αρχών.

2. Η άδεια ισχύει για τρία το πολύ έτη.

Άρθρο 6

1. Το αργότερο δύο μήνες μετά την παραλαβή της δεόντως συμπληρωμένης αίτησης, οι αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού και των τυχόν χωρών διαμετακόμισης κοινοποιούν στις αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης την έγκρισή τους ή τις προϋποθέσεις που κρίνουν αναγκαίες ή την άρνηση χορήγησης της έγκρισης.

Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιείται το τυποποιημένο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 20.

2. Οι τυχόν προϋποθέσεις τις οποίες απαιτούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών διαμετακόμισης ή προορισμού δεν μπορούν να είναι αυστηρότερες από εκείνες που ισχύουν για παρόμοιες αποστολές που γίνονται στο εσωτερικό των κρατών αυτών και πρέπει να είναι σύμφωνες προς τις υφιστάμενες διεθνείς συμφωνίες.

Η άρνηση χορήγησης της έγκρισης ή η επιβολή προϋποθέσεων για τη χορήγησή της πρέπει να αιτιολογούνται σύμφωνα με το άρθρο 3.

3. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού ή των τυχόν χωρών διαμετακόμισης μπορούν να ζητούν πρόσθετη προθεσμία ενός το πολύ μηνός, επιπλέον της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, για την κοινοποίηση της θέσης τους.

4. Εάν, μετά την παρέλευση της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και, ενδεχομένως, της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 3, δεν έχει ληφθεί απόφαση εκ μέρους των αρμόδιων αρχών της χώρας προορισμού ή/και των προβλεπομένων χωρών διαμετακόμισης,

θεωρείται ότι οι χώρες αυτές έδωσαν την έγκρισή τους για την αιτούμενη αποστολή, εκτός εάν οι χώρες αυτές ενημερώσουν την Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 17, ότι δεν δέχονται γενικά αυτή την αυτόματη διαδικασία έγκρισης.

Άρθρο 7

Εάν χορηγηθούν όλες οι αναγκαίες εγκρίσεις για την αποστολή, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης μπορούν να επιτρέψουν στον κάτοχο των ραδιενεργών αποβλήτων να προβεί στην αποστολή τους και ενημερώνουν σχετικά τις αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού και της ή των τυχόν χωρών διαμετακόμισης.

Προς το σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές χρησιμοποιούν το τυποποιημένο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 20. Οι τυχόν πρόσθετες απαιτήσεις για τις αποστολές αυτές προσαρτώνται στο έγγραφο αυτό.

Η χορήγηση άδειας ουδόλως επηρεάζει την ευθύνη του κατόχου, του μεταφορέα, του κυρίου, του αποδέκτη ή οιοδήποτε άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου που ενέχεται στην αποστολή.

Άρθρο 8

Κάθε αποστολή ραδιενεργών αποβλήτων που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης έγκρισης για περισσότερες από μία αποστολές που αναφέρεται στο άρθρο 5, πρέπει να συνοδεύεται από τα έγγραφα που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 6, με την επιφύλαξη όλων των άλλων συνοδευτικών εγγράφων που απαιτούνται δυνάμει άλλων σχετικών νομικών διατάξεων.

Σε περίπτωση σιδηροδρομικών αποστολών, τα ως άνω έγγραφα πρέπει να είναι στη διάθεση των αρμόδιων αρχών όλων των ενδιαφερομένων χωρών.

Άρθρο 9

1. Εντός δεκαπέντε ημερών από την παραλαβή, ο αποδέκτης των ραδιενεργών αποβλήτων διαβιβάζει δεβαίωση παραλαβής στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους του, χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 20.

2. Οι αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού αποστέλλουν αντίγραφα της δεβαίωσης παραλαβής στις άλλες χώρες τις οποίες αφορά η αποστολή. Οι αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης αποστέλλουν αντίγραφο της δεβαίωσης παραλαβής στον αρχικό κάτοχο.

ΤΙΤΛΟΣ III

Εισαγωγές προς και εξαγωγές από την Κοινότητα

Άρθρο 10

1. Στην περίπτωση που εισέρχονται στην Κοινότητα απόβλητα από τρίτη χώρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και η χώρα προορισμού είναι

κράτος μέλος, ο αποδέκτης υποβάλλει αίτηση άδειας στις αρμόδιες αρχές αυτού του κράτους μέλους χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 20. Ο αποδέκτης ενεργεί ως κάτοχος, οι δε αρμόδιες αρχές της χώρας προορισμού ενεργούν ως αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης βάσει του τίτλου II έναντι της ή των χωρών διαμετακόμισης.

2. Στην περίπτωση που εισέρχονται στην Κοινότητα απόβλητα από τρίτη χώρα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και η χώρα προορισμού δεν είναι κράτος μέλος, το κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου εισέρχονται τα απόβλητα για πρώτη φορά στην Κοινότητα θεωρείται ως χώρα προέλευσης για τους σκοπούς της αποστολής αυτής.

3. Όσον αφορά αποστολές που αναφέρονται στην παράγραφο 1, ο προβλεπόμενος αποδέκτης του φορτίου εντός της Κοινότητας, και, όσον αφορά αποστολές που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παραγράφου 2, το πρόσωπο που είναι υπεύθυνο, εντός του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου εισέρχονται τα απόβλητα για πρώτη φορά στην Κοινότητα, για τη διαχείριση του φορτίου εντός του κράτους μέλους αυτού, ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές του ώστε να κινήσουν τις κατάλληλες διαδικασίες.

Άρθρο 11

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν χορηγούν άδεια για τις αποστολές:

1. είτε προς:

- α) τόπο προορισμού νοτίως των 60° νότιου γεωγραφικού πλάτους·
- β) χώρα μη μέλος της Κοινότητας που είναι συμβαλλόμενο μέρος της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΟΚ και λαμβάνοντας ως τόπο υπόψη το άρθρο 14·

2. είτε προς τρίτη χώρα η οποία, κατά τη γνώμη των αρμόδιων αρχών της χώρας προέλευσης, σύμφωνα με τα κριτήρια του άρθρου 20, δεν διαθέτει τα τεχνικά, νομικά ή διοικητικά μέσα για να διαχειριστεί τα ραδιενεργά απόβλητα με ασφάλεια.

Άρθρο 12

1. Όταν προβλέπεται η εξαγωγή ραδιενεργών αποβλήτων από την Κοινότητα προς τρίτη χώρα, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης συνεννοούνται με τις αρχές της χώρας προορισμού για την αποστολή αυτή.

2. Εάν πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις της αποστολής, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους προέλευσης χορηγούν άδεια στον κάτοχο ραδιενεργών αποβλήτων να πραγματοποιήσει την αποστολή και ενημερώνουν τις αρχές της χώρας προορισμού για την αποστολή αυτή.

3. Η άδεια αυτή ουδόλως επηρεάζει την ευθύνη του κατόχου, του μεταφορέα, του κυρίου, του αποδέκτη ή οιαδήποτε άλλου φυσικού ή νομικού προσώπου που ενέχεται στην αποστολή.

4. Για την αποστολή πρέπει να χρησιμοποιούνται τα τυποποιημένα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 20.

5. Ο κάτοχος των ραδιενεργών αποβλήτων ανακοινώνει στις αρμόδιες αρχές της χώρας προέλευσης ότι τα απόβλητα έφθασαν στην τρίτη χώρα που ήταν ο προορισμός τους εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία άφιξης και αναφέρει τον τελευταίο κοινοτικό τελωνειακό σταθμό από τον οποίο πέρασε η αποστολή.

6. Η ανακοίνωση αυτή συμπληρώνεται από δήλωση ή βεβαίωση του αποδέκτη των ραδιενεργών αποβλήτων που βεβαιώνει ότι τα απόβλητα έφθασαν στον προορισμό τους και αναφέρει τον τελωνειακό σταθμό εισόδου στην τρίτη χώρα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Επαναποστολή

Άρθρο 13

Όταν μια κλειστή πηγή επιστρέφεται από τον χρήστη στον προμηθευτή της που βρίσκεται σε άλλη χώρα, η αποστολή αυτή δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Ωστόσο, η εξαίρεση αυτή δεν ισχύει για τις κλειστές πηγές που περιέχουν σχάσιμο υλικό.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία δεν θίγει το δικαίωμα κράτους μέλους ή επιχείρησης του κράτους μέλους, προς το ή την οποία πρόκειται να εξαχθούν απόβλητα προς επεξεργασία, να επιστρέφει τα απόβλητα, μετά από την επεξεργασία, στη χώρα προέλευσής τους. Επίσης, δεν θίγει το δικαίωμα κράτους μέλους ή επιχείρησης του κράτους μέλους, προς το ή την οποία εξάγονται κατάλοιπα πυρηνικών καυσίμων προς επανεπεξεργασία, να επιστρέφει, στη χώρα προέλευσής τους, τα απόβλητα ή/και άλλα προϊόντα της διαδικασίας επανεπεξεργασίας.

Άρθρο 15

1. Όταν μια αποστολή ραδιενεργών αποβλήτων δεν μπορεί να ολοκληρωθεί ή εάν δεν πληρούνται οι όροι αποστολής σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου II, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής διασφαλίζουν ότι τα εν λόγω ραδιενεργά απόβλητα επιστρέφονται στον κάτοχό τους.

2. Στην περίπτωση αποστολής ραδιενεργών αποβλήτων από μια τρίτη χώρα προς την Κοινότητα, οι αρμόδιες αρχές του κράτους προορισμού διασφαλίζουν ότι ο αποδέκτης αυτών των αποβλήτων θα διαπραγματευθεί μια ρήτρα με τον κάτοχο των αποβλήτων που είναι εγκατεστημένος στην τρίτη χώρα, με την οποία ο κάτοχος των ραδιενεργών αποβλήτων θα υποχρεούται να ξαναπάρει τα απόβλητα εάν η αποστολή δεν μπορεί να ολοκληρωθεί.

Άρθρο 16

Το ή τα κράτη μέλη που ενέκριναν τη διαμετακόμιση για την αρχική αποστολή, δεν μπορούν να αρνούνται την έγκριση της επαναποστολής στις περιπτώσεις που αναφέρονται:

- στο άρθρο 14, εάν η επαναποστολή αφορά το ίδιο υλικό μετά από επεξεργασία ή επανεπεξεργασία και εφόσον τηρείται το σύνολο της σχετικής νομοθεσίας,
- στο άρθρο 15, εάν η επαναποστολή διεξάγεται με τους ίδιους όρους και τις ίδιες προδιαγραφές.

ΤΙΤΛΟΣ V

Διαδικαστικές διατάξεις*Άρθρο 17*

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1994, το ή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των αρμόδιων αρχών και όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την ταχεία επικοινωνία με τις αρχές αυτές, καθώς και την τυχόν μη αποδοχή της αυτόματης διαδικασίας έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για οποιαδήποτε μεταβολή των στοιχείων αυτών.

Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές, καθώς και οποιαδήποτε μεταβολή τους, σε όλες τις αρμόδιες κοινοτικές αρχές.

Άρθρο 18

Κάθε δύο χρόνια και για πρώτη φορά στις 31 Ιανουαρίου 1994, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

Τα κράτη μέλη συμπληρώνουν τις εκθέσεις αυτές με στοιχεία σχετικά με την κατάσταση των αποστολών στην επικράτειά τους.

Με βάση τις εκθέσεις αυτές η Επιτροπή συντάσσει συνοπτική έκθεση για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Άρθρο 19

Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων που προβλέπονται στα άρθρα 18 και 20, η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα την οποία αποτελούν αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρέπει να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος και, αν χρειασθεί, προβαίνει σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη τη γνώμη αυτή.

Άρθρο 20

Η διαδικασία του άρθρου 19 εφαρμόζεται ιδίως:

- στην κατάρτιση και την τυχόν αναπροσαρμογή του τυποποιημένου εγγράφου που χρησιμοποιείται για τις αιτήσεις αδειάς που αναφέρονται στο άρθρο 4,
- στην κατάρτιση και την τυχόν αναπροσαρμογή του τυποποιημένου εγγράφου για τη χορήγηση της έγκρισης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1,
- στην κατάρτιση και την τυχόν αναπροσαρμογή του τυποποιημένου εγγράφου για την αποστολή της δεδαιωσής παραλαβής που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1,
- στη θέσπιση κριτηρίων, βάσει των οποίων τα κράτη μέλη μπορούν να κρίνουν εάν πληρούνται οι απαιτήσεις για τις εξαγωγές ραδιενεργών αποβλήτων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 σημείο 2,
- στην κατάρτιση της συνοπτικής έκθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 18.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Τελικές διατάξεις*Άρθρο 21*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 1994. Ενημερώνουν δε αμέσως σχετικά την Επιτροπή.
2. Οι διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή εκδίδονται από τα κράτη μέλη.
3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις βασικές διατάξεις εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 22

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 3 Φεβρουαρίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

João PINHEIRO

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιανουαρίου 1992

σχετικά με τις ποσότητες αιγείου και προβείου κρέατος που είναι δυνατό να εισαχθούν το 1992 σε ορισμένες ευαίσθητες ζώνες της αγοράς από ορισμένες τρίτες χώρες

(92/93/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 για την κοινή οργάνωση αγορών στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2641/80 του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 1980 περί παρεκκλίσεως από ορισμένους όρους εισαγωγής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του αιγείου και προβείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνίες αυτοπεριορισμού με την Κοινότητα έχουν αναλάβει να περιορίσουν τις εισαγωγές αιγείου και προβείου κρέατος προς τις ευαίσθητες ζώνες της αγοράς, στις παραδοσιακές ποσότητες ή, κατά περίπτωση, στις ποσότητες προς τις οποίες τείνουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2641/80, η έκδοση αδειών εισαγωγής για τα εν λόγω προϊόντα αναστέλλεται όταν οι συμφωνηθείσες εισαγόμενες προς αυτές τις ζώνες έχουν ξεπεραστεί· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προσδιοριστούν οι ποσότητες που μπορούν να εισαχθούν στις ζώνες αυτές το 1992 και να

κοινοποιηθεί στους ενδιαφερόμενους φορείς η ημερομηνία μετά την οποία δεν χορηγούνται πλέον άδειες·

ότι έχουν ήδη συμφωνηθεί οι ποσότητες, με ανταλλαγή επιστολών, με την Αυστρία⁽⁵⁾, την Ισλανδία⁽⁶⁾, την Τσεχοσλοβακία⁽⁷⁾, τη Γιουγκοσλαβία⁽⁸⁾ και τη Ρουμανία⁽⁹⁾·

ότι, όσον αφορά τη Βουλγαρία, την Ουγγαρία και την Πολωνία, οι ποσότητες πρέπει να καθορίζονται κάθε έτος στα πλαίσια διαβουλεύσεων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Αιγών και Προβατοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι αρμόδιες αρχές της Γαλλίας εκδίδουν, για το 1992 στα όρια των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα, πιστοποιητικά εισαγωγής για το αίγαιο και πρόβειο κρέας που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 90, 0401 20 90 και 0204, που εισάγονται στη Γαλλία από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Οι αρμόδιες αρχές της Ιρλανδίας εκδίδουν, για το 1992 στα όρια των ποσοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα, πιστοποιητικά εισαγωγής για το αίγαιο και πρόβειο κρέας που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 0104 10 90, 0401 20 90 και 0204, που εισάγονται από την Αυστρία, Ισλανδία, Γιουγκοσλαβία, Τσεχοσλοβακία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Ουγγαρία και Πολωνία.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 1 εκδίδονται μόνο στη Γαλλία.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 18. 10. 1980, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 9. 6. 1984, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 96 της 3. 4. 1985, σ. 30.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αλευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Ιανουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**Ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1**

(σε τόνους)

Χώρα	Ισοδύναμο βάρος σφαγίου
Αυστρία	0
Βουλγαρία	360
Ουγγαρία	975
Ισλανδία	0
Πολωνία	1 150
Ρουμανία	144
Τσεχοσλοβακία	0
Γιουγκοσλαβία	50

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Φεβρουαρίου 1992

για την κατανομή εισαγωγικών ποσοστώσεων για halons, τετραχλωράνθρακες, 1,1,1-τριχλωραιθάνιο και άλλους πλήρως αλογονωμένους χλωροφθοράνθρακες εκτός από τους 11, 12, 113, 114 και 115 για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1992

(92/94/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1991 σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 ορίζει ότι η υπαγωγή σε ελεύθερη κυκλοφορία halons, τετραχλωράνθρακα, 1,1,1-τριχλωραιθανίου και άλλων πλήρως αλογονωμένων χλωροφθορανθράκων εκτός από των 11, 12, 113, 114 και 115 που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες θα αποτελέσει αντικείμενο ποσοτικών ορίων και ότι αυτά τα ποσοτικά όρια ενδέχεται να τροποποιηθούν·

ότι δεν μπορεί να εξασφαλισθεί ικανοποιητικός εφοδιασμός σε τετραχλωράνθρακα κατά το 1992 μετά τη διακοπή λειτουργίας ενός εργοστασίου παραγωγής της ουσίας αυτής στην Κοινότητα·

ότι η εισαγωγή στην Κοινότητα halons από τρίτες χώρες που δεν αποτελούν συμβαλλόμενα μέρη στο πρωτόκολλο απαγορεύεται σύμφωνα με το άρθρο 5 του ανωτέρω κανονισμού·

ότι η Επιτροπή έχει δημοσιεύσει ειδοποίηση προς τους εισαγωγείς στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα ελεγχόμενων ουσιών που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος⁽²⁾ αναφορικά με τον ίδιο κανονισμό και έχει λάβει στη συνέχεια αιτήσεις για εισαγωγικές ποσοστώσεις·

ότι οι αιτήσεις για εισαγωγικές ποσοστώσεις halons, τετραχλωράνθρακα, 1,1,1-τριχλωραιθανίου και άλλων πλήρως αλογονωμένων χλωροφθορανθράκων εκτός των 11, 12, 113, 114 και 115 υπερβαίνουν τις διαθέσιμες εισαγωγικές ποσοστώσεις κατά 510 %, 160 %, 95 % και 190 % για κάθε ομάδα ουσιών αντιστοίχως·

ότι η Επιτροπή δεν μπορεί συνεπώς να ικανοποιήσει πλήρως τις αιτήσεις και πρέπει να κατανείμει ποσοστώσεις στους αιτούντες, λαμβάνοντας υπόψη κατά κύριο λόγο το εκάστοτε ιστορικό τους, την εισαγωγή των αντιστοιχών ουσιών, καθώς και τις αιτηθείσες ποσότητες·

ότι ορισμένες εταιρείες, οι οποίες έχουν κάνει αίτηση για σημαντικές εισαγωγικές ποσοστώσεις για το 1992, δεν έχουν στο παρελθόν εισάγει καμία από τις ουσίες αυτές, ενώ άλλες έχουν εισάγει μεγάλες ποσότητες ουσιών κατά το έτος αναφοράς ή/και κατά τα επόμενα έτη·

ότι οι αιτήσεις από ορισμένες εταιρείες υπερβαίνουν κατά πολύ τις ποσότητες που είχαν εισαχθεί από αυτές κατά τα προηγούμενα έτη, ενίοτε κατά 1 000 % και περισσότερο·

ότι οι κατανομές επιμέρους ποσοστώσεων στους αιτούντες πρέπει να βασίζονται στις αρχές της συνέχειας, ισότητας και αναλογικότητας·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 εκθέτει τη διαδικασία σύμφωνα με την οποία μπορούν να ληφθούν αποφάσεις που αφορούν την εφαρμογή του κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η ποσότητα τετραχλωράνθρακα που μπορεί να υπαχθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα κατά το 1992 και η οποία εισάγεται από πηγές εκτός της Κοινότητας αυξάνεται κατά 8,162 % σταθμισμένους τόνους ODP.

Άρθρο 2

Η κατανομή εισαγωγικών ποσοστώσεων halons, τετραχλωράνθρακα, 1,1,1-τριχλωραιθάνιο και άλλους πλήρως αλογονωμένων χλωροφθορανθράκων εκτός των 11, 12, 113, 114 και 115 που ελέγχονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 και αναφέρονται στις ομάδες II έως V του εκεί παραρτήματος I για τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1992 θα γίνει όπως αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 5 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Carlo RIPA DI MEANA

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 218 της 21. 8. 1991, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εισαγωγικές ποσοτώσεις άλλων πλήρως αλογονωμένων χλωροφθορανθράκων εκτός των 11, 12, 113, 114 και 115 που κατανέμονται σε εισαγωγείς αναφορικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91.

Εισαγωγέας	Ποσότητα (¹)
Aldrich Chemical Co. Ltd	0,20
Dupont de Nemours (Ned.) BV	8
Galex SA	2
Kali Chemie AG	3,80

(¹) Οι ποσότητες σε σταθμισμένους τόνους σύμφωνα με τα δυναμικά καταστροφής του όζοντος (ODP) που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91. Τούτο είναι ισοδύναμο προς τα υπολογισμένα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο κανονισμό.

Εισαγωγικές ποσοτώσεις για halons κατανεμόμενες σε εισαγωγείς αναφορικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91

Εισαγωγέας	Ποσότητα (¹)
Aldrich Chemical Co. Ltd	6
Atochem SA	120
Galex SA	8
Great Lakes Chemical Europe Ltd	350
Guido Tazzetti & C. SpA	25
ICI Chemicals & Polymers	140
Proquisa Internacional Lda	45

(¹) Οι ποσότητες σε σταθμισμένους τόνους σύμφωνα με τα δυναμικά καταστροφής του όζοντος (ODP) που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91. Τούτο είναι ισοδύναμο προς τα υπολογισμένα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο κανονισμό.

Εισαγωγικές ποσοτώσεις τετραχλωράνθρακα κατανεμόμενες σε εισαγωγείς αναφορικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91

Εισαγωγέας	Ποσότητα (¹)
Aldrich Chemical Co. Ltd	5,83
Chemiewerk Nünchritz	9 058
Kali Chemie AG	3 566
Rhône-Poulenc Chemicals	2 200

(¹) Οι ποσότητες σε σταθμισμένους τόνους σύμφωνα με τα δυναμικά καταστροφής του όζοντος (ODP) που καθορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91. Τούτο είναι ισοδύναμο προς τα υπολογισμένα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο κανονισμό.

Εισαγωγικές ποσοστώσεις 1,1,1-τριχλωραιθανίου κατανεμόμενες σε εισαγωγείς αναφορικά με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91

Εισαγωγέας	Ποσότητα (¹)
Aldrich Chemical Co. Ltd	0,19
Atochem SA	40
Brugés SA	5
Caldic Chemie BV	525
Disachim	69
Dow Europe SA	200
Gamma Chimica SpA	207
Gormaso Química SA	7,60
Helm AG	19
ICI Chemicals & Polymers	60
Ilario Ormezzano SpA	4,60
Klöckner & Co. AG	215
Lambert Rivière SA	71
MSB Metron Semiconductors Benelux	0,20
MSD Metron Semiconductors Deutschland	0,20
MSF Metron Semiconductors France	0,02
Petrasol BV	450
Petrochem UK Ltd	50
Quimidroga SA	7,10
RCN Recycling — Chemie Niederheim	49
Samuel Banner & Co. Ltd	215
Società Approvvigionamenti Industriali	4,60
SGS Thomson Microelectronics	0,01
UDD Inter a/s	1,70
Xyma AE	4,10

(¹) Οι ποσότητες σε σταθμισμένους τόνους σύμφωνα με τα δυναμικά καταστροφής του όζοντος (ODP) που καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91. Τούτο είναι ισοδύναμο προς τα υπολογισμένα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο κανονισμό.